

### Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		oponentský posudek X		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Anderssein. Analyse und Interpretation der ausgewählten Adoleszenzromane. Andreas Steinhöfel: <i>Anders</i> , Wesely King: <i>Daniel is Different</i>			
Autor/ka práce	Petra LANGHOJEROVÁ			
Vedoucí práce	PhDr. Tamara Bučková, Ph.D.			
Oponent/ka práce	Mgr. Eva Markvartová, Ph.D.			
<b>Hodnocení práce</b>				
Obsah práce	odpovídá názvu práce X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou X	odpovídají s výhradou	Neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma X	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a X	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			Doporučuji X	Nedoporučuji

#### Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Bakalářská práce Petry Langhojerové je psána německy. Splňuje požadovaný rozsah (62 stran) a obsahuje požadované náležitosti. Skládá se z úvodu, čtyř hlavních částí, dvou závěrů v němčině a resumé v češtině.

V úvodu práce je formulován řešený problém a jsou popsány cíle práce. Obsah jednotlivých kapitol je vzhledem k nim adekvátní: Čtenář je nejprve uveden do charakteristiky literatury pro děti a mládež, poté je vysvětlena problematika jinakosti a její možné interpretace, následuje seznámení s různými druhy

psychických poruch od demence přes obsedantně kompulzivní poruchu až po specifické vývojové poruchy řeči a jazyka a další vysvětlení základních termínů. V teoreticko-analytické části je vždy nejprve představen autor a vybrané dílo a poté struktura analyzovaného románu. Bakalantka se přitom soustředí zejména na téma, motivy, vypravěče, charakteristiku literární postavy, jazyk a prostor. V práci se vyskytuje mnoho zajímavých interpretačních postřehů. Velmi oceňuji její interdisciplinární přesah, originalitu tématu a široký záběr. Je vidět, že téma bakalantku zaujalo a věnovala mu mimořádnou pozornost.

Práce byla bohužel poznamenána spěchem, v němž zřejmě vznikala. Občas se v ní vyskytují věcné a terminologické chyby (většinou méně závažného charakteru). V případě románu *Anders* (2014) je chybně určen typ vypravěče. Na str. 38 bakalantka tvrdí, že se jedná o vypravěče autorského, který komentuje a hodnotí vyprávění a své tvrzení dokládá pasáží začínající větou „André wollte einwenden, dass Felix in der Beckerei womöglich angestarrt würde, aber er verschluckte den Satz [...]“. V tomto případě promlouvá vnitřním monologem André, nikoli vševědoucí autorský vypravěč. Jeho myšlenky jsou v knize zachyceny většinou prostřednictvím polopřímé řeči. Použití 3. osoby ji spojuje s pásmem vypravěče, čímž si promluva zachovává subjektivní ráz pásma postavy. Vyprávění je polyperspektivní s tím, že se tu střídá více (většinou personálních) vypravěčů.

Práce je psána slušnou němčinou a odpovídá požadavkům odborného stylu, i když se v ní vyskytují překlepy, gramatické chyby (zejména ve vazbách a v koncovkách, při skloňování substantiv v plurálu apod.) a občasné neobratné formulace. Bakalantka má někdy tendenci skákat z přítomného času do minulého tam, kde to není nutné. Některé pasáže či informace se v textu zbytečně několikrát opakují (srovnej například str. 40, 44, 47, 50, 52 aj.).

Po formální stránce je práce bohužel odbytá. Text je nevzhledný a špatně přehledný, není stylově jednotný. Na titulní straně není odstraněno původní formátování, je vidět, že nadpis byl do šablony dodatečně zkopírován. V práci je použito několik velikostí a typů písma (někde 12, jinde omylem 11 bodů), různé typy řádkování atd. Bakalantka používá víceúrovňové číselné označení jednotlivých kapitol s tím, že počet podkapitol v obsahu práce nesouhlasí s počtem podkapitol v textu. Některé podkapitoly přitom nepředstavují více než tři řádky. Jelikož se jedná o kratší odborný text, bylo by vhodné používat maximálně tři úrovně číslování. Není mi zcela jasné, proč po závěru, který obsahuje přehledné a trefné shrnutí bakalářské práce, následuje další závěr označený tentokrát jako resumé. Na rozdíl od předchozího závěru není dobře strukturované, neboť žádný z odstavců není provázán s tím následujícím. Chybí tu úvod, nenajdeme v něm anaforické odkazování k textu, odstavce tvoří spíše jakési samostatné jednotky, které působí dojmem, jako by byly vygenerovány pomocí umělé inteligence.

Vzhledem k interdisciplinární povaze práce mají sekundární zdroje, na které se v textu odkazuje, různorodý charakter, což velmi oceňuji. Jedná se například o odborné publikace z oblasti psychologie a psychoterapie, psychiatrie, sociologie, či literární vědy. Bohužel ani bibliografické citace nejsou provedeny pečlivě. V případě přímé citace textu jiného autora do 3 řádků měl být citovaný text uveden ve dvojitých uvozovkách, navíc někde chybí strana, případně další důležité informace (což platí i u elektronických zdrojů). Delší odstavce nejsou odsazeny a jsou uvedeny jednoduchými uvozovkami, poznámky pod čarou ani jednotlivé bibliografické citace v seznamu literatury nejsou zakončené tečkou, také v bibliografických údajích jsou někde čárky, jinde tečky, není sjednoceno psaní ISBN, místy je rozhozené řádkování apod.

I přes výše uvedené připomínky práci doporučuji k obhajobě.

## **Náměty k rozpravě**

1. Zwischen welchem Erzählverhalten (nach Franz K. Stanzel und W. Kayser) unterscheiden wir? Erklären Sie die Begriffe bitte.

---

podpis

V Praze, dne 29. 8. 2024